

ECE/ASTANA.CONF/2011/1

ENVIRONMENT FOR EUROPE
UN ENVIRONNEMENT POUR L'EUROPE
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ
ЕУРОПА ҮШІН ҚОРШАҒАН ОРТА

ASTANA, 21–23 September 2011



Septième Conférence ministérielle «Un environnement pour l'Europe»

**Astana (Kazakhstan)
21-23 septembre 2011**

Ordre du jour provisoire annoté de la Conférence



Conseil économique et social

Distr. générale
21 juin 2011
Français
Original: anglais

Commission économique pour l'Europe

Septième Conférence ministérielle «Un environnement pour l'Europe»

Astana, 21-23 septembre 2011

Point 1 de l'ordre du jour provisoire

Ouverture de la Conférence et adoption de l'ordre du jour

Ordre du jour provisoire annoté de la Conférence

**Qui s'ouvrira au Palais de l'indépendance, à Astana,
le mercredi 21 septembre 2011, à 10 heures**

I. Ordre du jour provisoire

1. Ouverture de la Conférence et adoption de l'ordre du jour.
2. Le processus «Un environnement pour l'Europe»: vingt années de coopération paneuropéenne.
3. Gestion durable de l'eau et des écosystèmes liés à l'eau.
4. Gestion durable de l'eau et économie plus respectueuse de l'environnement.
5. Pour une économie plus respectueuse de l'environnement: prise en compte de l'environnement dans le développement économique.
6. Présentation des résultats des débats thématiques.
7. Adoption des textes issus de la Conférence.
8. Clôture de la Conférence.

II. Annotations

1. Ouverture de la Conférence et adoption de l'ordre du jour

Séance plénière, mercredi 21 septembre 2011, 14 heures-16 heures

1. Un représentant de haut rang du Kazakhstan ouvrira la Conférence. Les observations liminaires du Président de la Conférence et les discours de bienvenue de représentants de

haut niveau de la Commission économique pour l'Europe (CEE) de l'ONU, du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP)¹ suivront. Les représentants assisteront à une cérémonie d'ouverture organisée par le pays hôte.

2. La Conférence sera invitée à adopter son ordre du jour.

Documents

Ordre du jour provisoire annoté de la Conférence (ECE/ASTANA.CONF/2011/1)

Organisation des travaux de la Conférence (ECE/ASTANA.CONF/2011/7)

Liste des documents et autres pièces de la Conférence (ECE/ASTANA.CONF/2011/INF/1)

2. Le processus «Un environnement pour l'Europe»: vingt années de coopération paneuropéenne

Séance plénière, mercredi 21 septembre 2011, 16 heures-18 heures

3. La séance s'ouvrira par des observations liminaires du Président de la Conférence. Un représentant de la République tchèque fera une déclaration à l'occasion du vingtième anniversaire du processus «Un environnement pour l'Europe», lancé en 1991 à Dobříš (République tchèque).

4. Un représentant du Kazakhstan présentera le programme de partenariat visant à mettre en œuvre l'Initiative pour une «passerelle verte».

5. Le Directeur exécutif de l'Agence européenne pour l'environnement présentera les principales conclusions du rapport d'évaluation des évaluations de l'environnement en Europe.

6. Un représentant de la Finlande présentera les conclusions de la deuxième évaluation des cours d'eau, lacs et eaux souterraines transfrontières dans la région de la CEE.

7. Les exposés seront suivis d'un débat qui mettra l'accent sur les conclusions du rapport d'évaluation des évaluations de l'environnement en Europe et sur celles de la deuxième évaluation des eaux transfrontières, ainsi que sur le programme de partenariat de l'Initiative d'Astana pour une «passerelle verte».

Documents

Programme de partenariat de l'Initiative d'Astana pour une «passerelle verte»² (ECE/ASTANA.CONF/2011/6)

Synthèse de l'évaluation des évaluations de l'environnement en Europe (ECE/ASTANA.CONF/2011/8)

Deuxième évaluation des cours d'eau, lacs et eaux souterraines transfrontières dans la région de la CEE (ECE/ASTANA.CONF/2011/9)

¹ À confirmer.

² Initiative d'Astana pour une «passerelle verte»: partenariat Europe-Asie-Pacifique pour l'application du concept de «croissance verte» (E/ESCAP/MCED(6)/13).

3. Gestion durable de l'eau et des écosystèmes liés à l'eau

Séance plénière et table ronde, jeudi 22 septembre 2011, 10 heures-13 heures

8. Une séance plénière d'une durée d'une heure s'ouvrira par des observations liminaires du Président de ce segment thématique de la Conférence. Celles-ci seront suivies de deux discours d'orientation pour lancer le débat.

9. Les pays et organisations intéressés auront l'occasion de présenter brièvement des initiatives et des moyens d'action relevant de ce point de l'ordre du jour, parmi lesquels l'initiative Actions pour l'eau d'Astana, élaborée sous la direction du Président du Bureau de la Convention de la CEE sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux.

10. Après la séance plénière, les participants se répartiront entre trois séances parallèles d'une table ronde multipartite sur la gestion durable de l'eau et des écosystèmes liés à l'eau. Chacune de ces séances parallèles sera consacrée, suivant des perspectives différentes, à des questions identiques, à savoir:

a) Quelles sont les politiques qui se sont révélées efficaces pour valoriser et protéger les écosystèmes liés à l'eau, y compris le paiement des services écosystémiques? Quels sont les principaux obstacles et lacunes?

b) Quelles sont les politiques qui se sont révélées efficaces pour apporter des solutions aux questions de santé liées à la qualité et la quantité d'eau? Quels sont les principaux obstacles et lacunes?

c) Quels sont les priorités à prendre en compte et problèmes à résoudre en adaptant la gestion de l'eau et des écosystèmes liés à l'eau en fonction des phénomènes météorologiques extrêmes et des changements climatiques?

d) Quels sont les données d'expérience et enseignements tirés de la coopération dans les bassins transfrontières pour améliorer la qualité de l'eau, gérer la quantité d'eau et protéger les écosystèmes?

11. Une synthèse des résultats des débats sera présentée le dernier jour de la Conférence et intégrée dans le résumé des travaux de la Conférence établi par le Président.

Documents

Gestion durable de l'eau et des écosystèmes liés à l'eau (ECE/ASTANA.CONF/2011/3)

Actions pour l'eau d'Astana (ECE/ASTANA.CONF/2011/5)

Deuxième évaluation des cours d'eau, lacs et eaux souterraines transfrontières dans la région de la CEE (ECE/ASTANA.CONF/2011/9)

Synthèse de l'évaluation des évaluations de l'environnement en Europe (ECE/ASTANA.CONF/2011/8)

4. Gestion durable de l'eau et économie plus respectueuse de l'environnement

Séance plénière et table ronde, jeudi 22 septembre 2011, 15 heures-18 heures

12. La séance plénière de l'après-midi, d'une durée d'une heure, s'ouvrira par des observations liminaires du Président de ce segment thématique intermédiaire de la Conférence. Des discours d'orientation suivront pour amorcer le débat.

13. Les pays et organisations intéressés auront l'occasion de présenter brièvement des initiatives et des moyens d'action relevant de ce point de l'ordre du jour.

14. Après la séance plénière, les participants se répartiront entre trois séances parallèles d'une table ronde multipartite sur la gestion durable de l'eau et une économie plus respectueuse de l'environnement. Chacune de ces séances parallèles sera consacrée, suivant des perspectives différentes, à des questions identiques, à savoir:

a) Quels pourraient être les outils pratiques et les combinaisons de mesures (gestion intégrée des ressources en eau, politique des prix, normes, associations d'utilisateurs de l'eau, etc.) les plus performants pour promouvoir une consommation plus efficace de l'eau par différents usagers, en particulier les agriculteurs, les ménages et les industriels?

b) Comment encourager des investissements qui tiennent compte des effets sur la quantité et la qualité de l'eau, sur l'efficacité des ressources énergétiques et autres, ainsi que sur les populations vulnérables?

15. Une synthèse des résultats des débats sera présentée le dernier jour de la Conférence et intégrée dans le résumé des travaux de la Conférence établi par le Président.

Documents

Gestion durable de l'eau et des écosystèmes liés à l'eau (ECE/ASTANA.CONF/2011/3)

Actions pour l'eau d'Astana (ECE/ASTANA.CONF/2011/5)

Deuxième évaluation des cours d'eau, lacs et eaux souterraines transfrontières dans la région de la CEE (ECE/ASTANA.CONF/2011/9)

Synthèse de l'évaluation des évaluations de l'environnement en Europe (ECE/ASTANA.CONF/2011/8)

5. Pour une économie plus respectueuse de l'environnement: prise en compte de l'environnement dans le développement économique

Séance plénière et table ronde, vendredi 23 septembre 2011, 10 heures-13 heures

16. La séance plénière d'une durée d'une heure qui se tiendra le vendredi matin s'ouvrira par des observations liminaires du Président de ce segment thématique consacré à une économie plus respectueuse de l'environnement. Des discours d'orientation suivront afin d'amorcer la discussion.

17. Les pays et les organisations intéressés auront la possibilité de présenter brièvement des initiatives et des moyens d'action portant sur ce point de l'ordre du jour, comme le programme de partenariat de l'Initiative d'Astana pour une «passerelle verte» élaborée sous la direction du Kazakhstan.

18. Après la séance plénière, les participants se répartiront entre trois séances parallèles d'une table ronde multipartite sur une économie plus respectueuse de l'environnement et la prise en compte de l'environnement dans le développement économique. Chacune de ces séances parallèles sera consacrée, suivant des perspectives différentes, à des questions identiques, à savoir:

a) Quelles sont les combinaisons de mesures de nature à garantir la mise en place d'une économie verte, solidaire et compétitive grâce à l'adoption d'une démarche intégrée associant des secteurs tels que les transports, le logement, l'énergie, l'agriculture et l'éducation?

b) Comment l'utilisation efficace des ressources peut-elle améliorer le développement durable et la compétitivité sur les marchés locaux, régionaux et mondiaux?

c) Comment la recherche, l'innovation et l'investissement peuvent-ils faciliter le passage à une économie verte?

d) Comment le processus «Un environnement pour l'Europe» pourrait-il contribuer à faire avancer l'idée d'une économie verte dans le contexte de la Conférence des Nations Unies sur le développement durable de 2012 (Rio+20)?

19. Une synthèse des résultats des débats sera présentée le dernier jour de la Conférence et intégrée dans le résumé des travaux de la Conférence établi par le Président.

Documents

Pour une économie plus respectueuse de l'environnement: prise en compte de l'environnement dans le développement économique (ECE/ASTANA.CONF/2011/4)

Synthèse de l'évaluation des évaluations de l'environnement en Europe (ECE/ASTANA.CONF/2011/8)

Programme de partenariat de l'Initiative d'Astana pour une «passerelle verte» (ECE/ASTANA.CONF/2011/6)

6. Présentation des résultats des débats thématiques

Séance plénière, vendredi 23 septembre 2011, 15 heures-16 h 30

20. La séance du vendredi après-midi s'ouvrira par les observations liminaires du Président de la Conférence. En s'appuyant sur les rapports des tables rondes, les présidents des segments thématiques présenteront des résumés des débats au titre des points 3, 4 et 5 de l'ordre du jour.

21. Chaque présentation sera suivie d'observations des participants concernant les principales conclusions des tables rondes.

7. Adoption des textes issus de la Conférence

Séance plénière, vendredi 23 septembre 2011, 16 h 30-17 h 30

22. Le Président de la Conférence fera des observations liminaires pour présenter un projet de document final (Déclaration ministérielle) pour adoption.

23. La Conférence sera invitée à examiner les initiatives, accords, engagements et moyens d'action proposés par les ministres et les parties prenantes intéressés sur des sujets concernant les thèmes de la Conférence et susceptibles d'avoir été soumis à la Conférence.

24. La Conférence sera également invitée à examiner sa contribution à la Conférence Rio+20.

25. La Conférence sera ensuite invitée à adopter la Déclaration ministérielle.

Document

Projet de déclaration ministérielle (ECE/ASTANA.CONF/2011/L.1)

8. Clôture de la Conférence

Séance plénière, vendredi 23 septembre 2011, 17 h 30-18 heures

26. Le Président de la Conférence récapitulera les résultats de celle-ci et les communiquera sous la forme d'un résumé du Président.

27. La Conférence clôturera ses travaux le 23 septembre 2011 à 18 heures.

Annexe

Septième Conférence ministérielle «Un environnement pour l'Europe»: calendrier et questions à débattre

Astana, 21-23 septembre 2011

Mercredi 21 septembre	Jeudi 22 septembre	Vendredi 23 septembre
<p><i>Inscription (9 heures-14 heures)</i></p> <p><i>Manifestations organisées par le pays hôte à l'intention des chefs de délégation pour une conférence plus respectueuse de l'environnement, par exemple la plantation d'arbres, le déplacement en bicyclette, etc. (11 heures-12 heures)</i></p>	<p>3. Gestion durable de l'eau et des écosystèmes liés à l'eau</p> <p><i>(Séance plénière d'une heure suivie d'une table ronde de deux heures, organisée en trois séances parallèles, 10 heures-13 heures)</i></p> <p><i>Questions à débattre</i></p> <p>a) Quelles sont les politiques qui se sont révélées efficaces pour valoriser et protéger les écosystèmes liés à l'eau, y compris le paiement des services écosystémiques? Quels sont les principaux obstacles et lacunes?</p> <p>b) Quelles sont les politiques qui se sont révélées efficaces pour apporter des solutions aux questions de santé liées à la qualité et la quantité d'eau? Quels sont les principaux obstacles et lacunes?</p> <p>c) Quels sont les priorités à prendre en compte et problèmes à résoudre en adaptant la gestion de l'eau et des écosystèmes liés à l'eau en fonction des phénomènes météorologiques extrêmes et des changements climatiques?</p> <p>d) Quels sont les données d'expérience et enseignements tirés de la coopération dans les bassins transfrontières pour améliorer la qualité de l'eau, gérer la quantité d'eau et protéger les écosystèmes?</p>	<p>5. Pour une économie plus respectueuse de l'environnement: prise en compte de l'environnement dans le développement durable</p> <p><i>(Séance plénière d'une heure suivie d'une table ronde de deux heures, organisée en trois séances parallèles, 10 heures-13 heures)</i></p> <p><i>Questions à débattre</i></p> <p>a) Quelles sont les combinaisons de mesures de nature à garantir la mise en place d'une économie verte, solidaire et compétitive grâce à l'adoption d'une démarche intégrée associant des secteurs tels que les transports, le logement, l'énergie, l'agriculture et l'éducation?</p> <p>b) Comment l'utilisation efficace des ressources peut-elle améliorer le développement durable et la compétitivité sur les marchés locaux, régionaux et mondiaux?</p> <p>c) Comment la recherche, l'innovation et l'investissement peuvent-ils faciliter le passage à une économie verte?</p> <p>d) Comment le processus «Un environnement pour l'Europe» pourrait-il contribuer à faire avancer l'idée d'une économie verte dans le contexte de la Conférence des Nations Unies sur le développement durable (Rio+20)?</p>
<p>Pause déjeuner/réunions parallèles: 12 heures-14 heures</p>	<p>Pause déjeuner/réunions parallèles: 13 heures-15 heures</p>	<p>Pause déjeuner/réunions parallèles: 13 heures-15 heures</p>

<i>Mercredi 21 septembre</i>	<i>Jeudi 22 septembre</i>	<i>Vendredi 23 septembre</i>
<p>1. Ouverture de la Conférence (<i>Séance plénière, 14 heures-16 heures</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cérémonie d'ouverture • Adoption de l'ordre du jour <p>2. Le processus «Un environnement pour l'Europe»: vingt années de coopération paneuropéenne (<i>Séance plénière, 16 heures-18 heures</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Historique du processus «Un environnement pour l'Europe» (vingtième anniversaire) • Programme de partenariat de l'Initiative d'Astana pour une «passerelle verte» • Présentation du rapport d'évaluation des évaluations de l'environnement en Europe • Présentation de la deuxième évaluation des eaux transfrontières <p>Manifestations officielles/réunions parallèles: 18 heures-21 heures</p>	<p>4. Gestion durable de l'eau et économie plus respectueuse de l'environnement (<i>Séance plénière d'une heure suivie d'une table ronde de deux heures, organisée en trois séances parallèles, 15 heures-18 heures</i>)</p> <p><i>Questions à débattre</i></p> <p>a) Quels pourraient être les outils pratiques et les combinaisons de mesures (gestion intégrée des ressources en eau, politique des prix, normes, associations d'usagers de l'eau, etc.) les plus performants pour promouvoir une consommation plus efficace de l'eau par différents usagers, en particulier les agriculteurs, les ménages et les industriels?</p> <p>b) Comment encourager des investissements qui tiennent compte des effets sur la quantité et la qualité de l'eau, sur l'efficacité des ressources énergétiques et autres, ainsi que sur les populations vulnérables?</p> <p>Manifestations officielles/réunions parallèles: 18 heures-21 heures</p>	<p>6. Présentation des résultats des débats thématiques (<i>Séance plénière, 15 heures-16 h 30</i>)</p> <p>7. Adoption des textes issus de la Conférence (<i>Séance plénière, 16 h 30-17 h 30</i>)</p> <p>8. Clôture de la Conférence (<i>Séance plénière, 17 h 30-18 heures</i>)</p> <p>Manifestations officielles/réunions parallèles: 18 heures-21 heures</p>